

[Lietuvoje](#) | [Užsienyje](#) | [Lietuviai svetur](#) | [Kriminalai](#) | [Jaunimo sodas](#) | [Teisė](#) | [Įtakingiausieji](#) | [Kultūra](#) | [Multimedija](#) | [Saugus eismas](#) | [Demaskuok](#) | [Idėja Lietuvai](#)DELFI Žinios > [Dienos naujienos](#) > [Lietuvoje](#)

Teismas darsyk įpareigojo pavardę pagrindiniame paso puslapyje rašyti su w (78)

Saulius Jakučionis,
BNS
2017 m. spalio 4 d. 13:00



Vilniaus apygardos administracinis teismas antrą kartą įpareigojo pavardę nelietuviškais rašmenimis įrašyti pagrindiniame paso puslapyje ar tapatybės kortelės pusėje.



© DELFI / Šarūnas Mažeika

Teismas antradienį nurodė Vilniaus apskrities policijai išduoti už belgo ištekėjusiai lietuvei Ernestai Pauwels asmens tapatybės kortelę, kurios pagrindinėje pusėje moters pavardė būtų užrašyta ir lietuviškais rašmenimis, ir originalia forma. Šį sprendimą dar galima skųsti.

Moters pavardė tikriausiai būtų užrašoma per pasvirąjį brūkšnį. Tokiu atveju asmens kortelėje ties pavardės skiltimi atsirastų įrašas Pauvels/Pauwels.

„Mes matome situaciją iki 2014 metų, kad originalios rašybos dokumentuose visiškai nebuvo. Nuo 2014 metų laimime bylas ir matome, kaip keičiasi praktika“, – BNS trečiadienį sakė Europos žmogaus teisių fondo advokato padėjėja Evelina Dobrovolska.

Susiję straipsniai:

S. Skvernelis: delsimas įteisinti originalią pavardžių rašybą jau neša finansinę žalą valstybei (198)

Pasak jos, nuo tada teisę užrašyti originalų vardą ar pavardę gimimo ir santuokos liudijimuose per teismus įgavo apie 30 žmonių.

Maždaug 20 iš jų rengiasi bylinėtis dėl galimybės vardą ar pavardę nelietuviškais rašmenimis užrašyti ir pase arba asmens tapatybės kortelėje, teigė teisininkė.

Praėjusią savaitę Vilniaus apygardos administracinis teismas paskelbė, kad migracijos pareigūnai turi išduoti pasą, kurio pagrindinėje pusėje turėtų būti užrašyta tiek Lietuvos ir Prancūzijos piliečio originali pavardė Jacquet, tiek sulietuvinta jos forma Žakė.

Besiformuojanti teismų praktika, žmogaus teisių aktyvistų, Lietuvos lenkų ir Varšuvos raginimai paskatino šalies politikus svarstyti naujus įstatymus dėl asmenvardžių rašybos asmens dokumentuose.

Šiuo metu Seime svarstomi du projektai. Pagal vieną jų, Lietuvos piliečio originalų vardą ir pavardę būtų galima rašyti pagrindiniame paso puslapyje, jeigu to norintis asmuo pateiktų nelietuviškos pavardės variantą pagrindžiantį šaltinį.

Antrasis projektas numato, kad vardas ir pavardė nelietuviškais rašmenimis turėtų būti rašomi papildomame paso puslapyje arba kitoje tapatybės kortelės pusėje. Vyriausybė šiam projektui nepritarė.

Valstybinė lietuvių kalbos komisija gegužę paskelbė, kad pagrindiniame dokumento puslapyje asmenvardžiai gali būti rašomi lotyniško pagrindo rašmenimis, jeigu to prašo asmenys, sudarę santuoką su užsienio piliečiais arba tai yra Lietuvos pilietybę įgiję užsieniečiai. Galimybės Lietuvos lenkams pavardes rašyti su „w“ ar „x“ kalbininkai nevertino, sakydami, kad jiems trūksta duomenų.

BNS



It is prohibited to copy and republish the text of this publication without a written permission from UAB „BNS“.

Registruota (5) Anoniminė (73)

Parašykite savo nuomonę

Prisijunkite su:      arba diskutuokite anonimiškai [čia](#)

Jūsų nuomonė

Skelbdami savo nuomonę, Jūs sutinkate su [taisyklėmis](#)

Sklebti

Rodyti diskusiją

DELFI socialiniuose tinkluose:

Susiję straipsniai



S. Skvernelis: delsimas įteisinti originalią pavardžių rašybą jau neša finansinę žalą valstybei (198) 109

Delsimas Seime įteisinti originalią pavardžių rašybą nelietuviškais rašmenimis ne tik sudaro...

Top naujienos



„Nord Ost“ tragedija: kai šturmo grupės kariai pateko į patalpas, juos apėmė siaubas (56)

Praėjo 15 metų nuo 2002 metų spalio 23 d., kai Maskvoje čečėnų teroristai užgrobė Dubrovkos...



Dirba ir naktimis: kad tik sodų derlius nesupūtų (13)

Nuolatiniai lietūs skandina ūkininkų pasėlius ir daržus, tačiau bent jau obuolių derlius...



Kairiųjų manifestas: gyvenimas keistūsi ir dirbantiesiems, ir oligarchams (256)

Su devyniais senbuviais atsisveikinę Gintauto Palucko vedami socialdemokratai renkasi sukti



Kauną skalauja liūtis: kai kurios gatvės sunkiai pravažiuojamos (71) 189

Po netikėtos šalčio bangos šalį vėl merkiantis lietus pridarė bėdų vairuotojams Kaune.



Į demonstraciją Barselonoje už vieningą Ispaniją susirinko tūkstančiai žmonių (43)

Tūkstančiai žmonių sekmadienį susirinko Katalonijos sostinėje Barselonoje išreikšti...



Vidurio Europą siaubia audra žuvo mažiausiai 3 žmonės (20)

Per audrą, stipriais vėjais užklupusią vidurio Europą, sekmadienį žuvo mažiausiai trys...



Rokiškio rajone autobusas atsitrenkė į medį, vairuotojas išvežtas į ligoninę

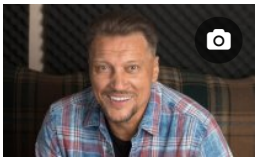
Sekmadienį ryte Rokiškis - Vilnius maršrutu keleivius vežęs autobusas Kamajų miestelyje...



Insultą išgyvenęs D. Katkus: iki šiol nejaučiu vienos rankos vietos (15)

„Insultas – bjauri liga. Tikrai niekam nepatariu juo sirgti....“

Č. Gabalis: klastinga liga, atėmusi nuosavus dantis (91)



Daugelis scenos grando Česlovo Gabalis gerbėjų
nė neįtary, jog dainininką jau ilgus metus...



Rezultatyvus D-Mo debiutas Kinijoje
paženklintas dramatiška pergale **startas**
neprisvilo ir strategui J. Kazlauskui

Sekmadienį vakare Kinijoje startavo aukščiausios
lygos krepšinio čempionatas, kuriame netrūksta...

REKLAMA

KONTAKTAI

PRIVATUMAS

KARJERA

en.delfi.lt

ru.delfi.lt

pl.delfi.lt

delfi.ee

rus.delfi.ee

delfi.lv

ru.delfi.lv

UAB DELFI

Gynėjų g. 16, 01109 Vilnius

+37052045400

info@delfi.lt

Informuojame, kad šioje svetainėje naudojami slapukai (angl. cookies). Sutikdami, paspauskite mygtuką „Sutinku“ arba naršykite toliau. Savo duotą sutikimą bet kada galėsite atšaukti pakeisdami savo interneto naršyklės nustatymus ir ištrindami įrašytus slapukus.

SUTINKU

